

Est-Nord-Est, résidence d'artistes

Présentations publiques | Résidence d'automne Public presentations | Fall residency



Hadar Mitz, *Wild Houses*, photography and inkjet print, 2018. Photo credit: Hadar Mitz

Invitation

❖ Présentations publiques de la résidence d'automne ❖

Jeudi, 26 septembre 2019

5@7 + souper amical

La résidence d'automne va bon train à ENE! L'équipe est ravie d'accueillir les artistes [Wannes Goetschalckx](#) (Belgique), [Jean-Michel Leclerc](#) (Canada), [Hadar Mitz](#) (Israël), ainsi que l'auteure Véronique Leblanc (Canada) dans le cadre de son programme régulier de résidences, et l'artiste [Marit Mihklepp](#) (Estonie/Pays-Bas) en partenariat avec les Pépinières Européennes de Création. Pour souligner leur arrivée, le public est chaleureusement invité à venir assister à la présentation de leurs démarches et intérêts de recherche lors des présentations publiques, le jeudi 26 septembre à compter de 17h dans le nouveau ENE, situé au 335, avenue de Gaspé Ouest. Un repas amical offert par ENE suivra les présentations.

Bienvenue à toutes et tous!

❖ Welcome to the fall residency presentations ❖

Thursday, September 26, 2019

5@7 + shared meal

The fall residency is already underway at ENE! The team is thrilled to welcome artists [Wannes Goetschalckx](#) (Belgium), [Jean-Michel Leclerc](#) (Canada), [Hadar Mitz](#) (Israel), as well as author Véronique Leblanc for its regular residency program; and artist [Marit Mihklepp](#) (Estonia/ Netherlands) as part of its program in partnership with the Pépinières

Européennes de Création. To celebrate their arrival, the public is warmly invited to attend the residents' introductions to their approaches and research interests during public presentations on Thursday, September 26, starting at 5:00 p.m., in the new ENE, situated at 335 Avenue de Gaspé West. ENE will offer a meal between friends following the presentations.

Everyone is welcome!

Biographies des résidents/es

Resident biographies

Hadar Mitz, artiste

Hadar Mitz est une artiste multidisciplinaire israélienne. Son travail se situe en plein dans la tension entre l'expérience que nous faisons de la nature et les tentatives de l'humain de lui imposer un ordre et des définitions. Dans ses œuvres, qui vont de l'assemblage, à la vidéo, en passant par l'installation, Mitz tente d'avoir une emprise sur des choses intangibles et de communiquer une perception intime du temps avec des propositions qui traitent de notre expérience de l'impermanence et de l'infini ancré dans notre conception du présent.

Mitz est détentrice d'un baccalauréat en arts visuels de l'école d'art Hamidrasha (2014). Elle a reçu des bourses de la Fondation America-Israel (2014-2015) et de la fondation Rabinovich (2018). Elle a été invitée à réaliser plusieurs résidences d'artistes, notamment à la Cité Internationale des Arts en France et à Nes en Islande.

Hadar Mitz is a multidisciplinary Israeli artist. Her works stand squarely in the tension between nature as we experience it and the human attempt to force order and definitions on it. In her work, which moves among the media of assemblage, video, and installation, Mitz tries to gain hold onto un-hold able things, and to communicate an intimate time perception by works that deal with our experience of impermanence and infinity, encompassed in our sense of NOW.

Mitz holds BFA from Hamidrasha School of Art (2014). Was awarded the America-Israel Foundation grant (2014-2015) and Rabinovich Foundation grant (2018). Mitz has been invited to several residency programs including Cité Internationale des Arts in France, and Nes in Iceland.

Wannes Goetschalckx, artiste

Les œuvres de Wannes Goetschalckx illustrent souvent les absurdités de la vie quotidienne. Ses vidéos contrariantes, ses installations intrigantes et ses performances poétiques douloureuses sont ingénieuses, radicales et répétitives. Ses œuvres remettent en question des thématiques comme le travail, le débat nature/culture, l'écologie et les comportements de la société moderne souvent en faisant référence au bois ou au corps d'une façon à la fois très minimaliste et stratifiée.

Goetschalckx vit et travaille en Belgique où il a obtenu, il y a dix ans, un diplôme de deuxième cycle en arts visuels du HISK. Depuis, il participe à des expositions et des résidences à l'international.

The works of Wannes Goetschalckx often illustrates the absurdity of everyday life. The various vexing videos, the intriguing ingenious installations and poetically painful performances are resourceful, radical and repetitive. They question themes such as labour, nature / nurture, ecology and modern society behaviourism in an often wood and/or body related, seemingly minimalistic but layered way.

The artist lives and works in Belgium, where he graduated at the HISK (the post graduate program for fine arts) a decade ago. Since then he takes part in international exhibitions and residencies.



Wannes Geotslackx, *Retour*, performance and video triptic, 2017-2018. Photo credit: Clara Hermans

Véronique Leblanc, auteure

Véronique Leblanc est commissaire indépendante, auteure et chargée de cours en histoire de l'art à l'Université du Québec à Montréal. Elle s'intéresse aux pratiques contextuelles, processuelles et relationnelles ainsi qu'aux liens qui se tissent entre art, éthique et politique. Parmi les expositions qu'elle a réalisées, on retrouve *Chto Delat?* *Pratiques performatives de notre temps* (Vox, 2018); Richard Ibgby & Marilou Lemmens. *La vie mise au travail* (Galerie Leonard & Bina Ellen, 2016), *Polyphonies* (Optica, 2015) et *faire avec* (AdMare, 2013). Diplômée de la maîtrise en études des arts de l'UQAM (2009), elle était lauréate du Prix John R. Porter de la Fondation du Musée national des beaux-arts du Québec, en 2015, et du Canadian Art Writing Prize, en 2011. Ses recherches portent actuellement sur l'imaginaire du commun en art actuel et sur un ensemble de pratiques artistiques qui combinent des approches collaboratives et performatives avec des stratégies documentaires. Elle vit et travaille à Montréal.

L'auteure remercie le Conseil des Arts du Canada pour leur soutien financier à sa résidence à Est-Nord-Est.

Véronique Leblanc is an independent curator, writer and lecturer at Université du Québec à Montréal. She is interested in context, process, and relational-based practices, as well as in connections among art, ethics, and politics. Her recent curatorial projects include *Chto Delat? Performative Practices of Our Time* (Vox, 2018), Richard Ibgby & Marilou Lemmens, *Putting Life to Work* (Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Montreal, 2016), *Polyphonies* (Optica, Montreal, 2015), and *faire avec* (AdMare, Magdalen Islands, 2013). She holds an MA in art history from the Université du Québec à Montréal and was awarded the 2015 Prix John R. Porter from the Fondation du Musée national des beaux-arts du Québec, as well as the Canadian Art Writing Prize in 2011. Her current research concerns imagination of the common in contemporary art and a group of art practices that combine collaborative and performative approaches with documentary strategies. She lives and works in Montreal.

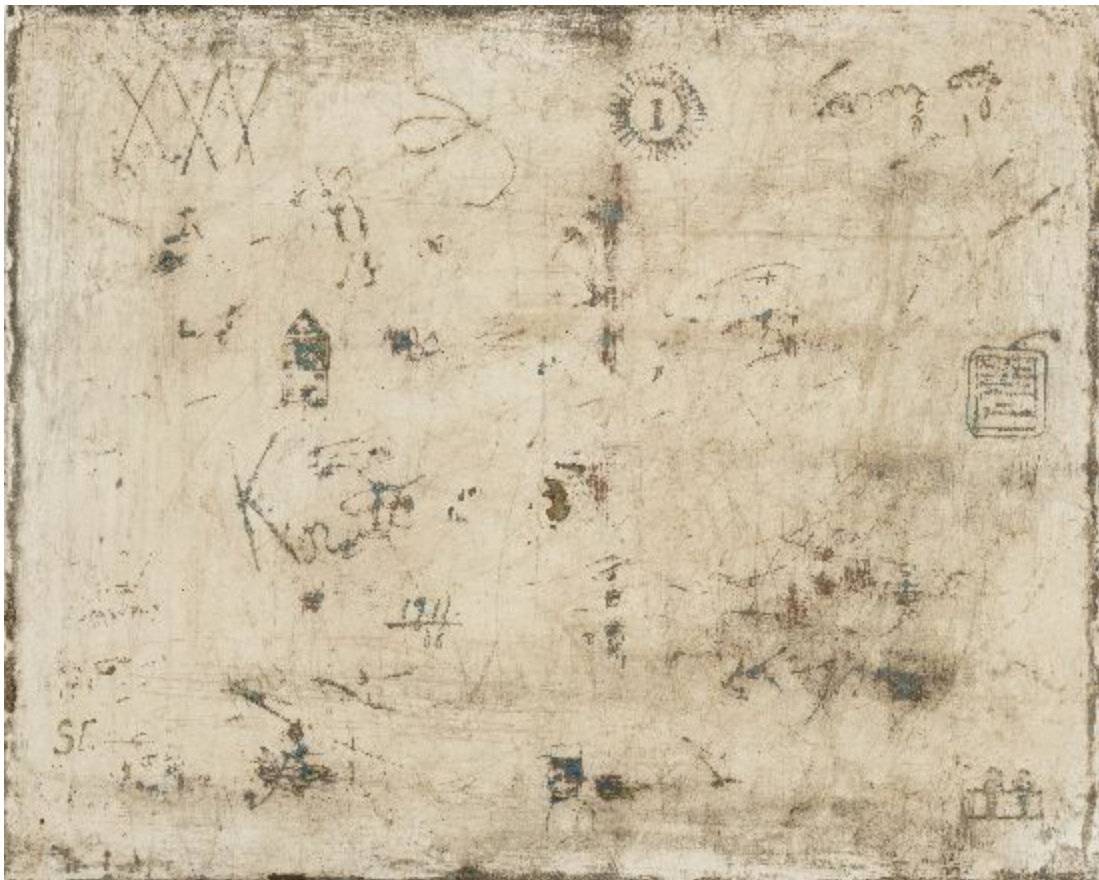
The author would like to thank the Canada Council for the Arts for their financial support towards her residency at Est-Nord-Est.

obligent collectivement, nous sollicitent réciproquement, nous rapportent les uns aux autres. Le travail du commun correspond à cette prise de risque, à ce pari politique et intellectuel – le pari de l'ouverture, du devenir, du processuel. Le travail du commun est un moment privilégié où ce pari peut être tenté et assumé, où il est possible collectivement de prendre le risque de l'ouverture et de la dynamique instituante. C'est une façon d'éprouver (ensemble) une situation (qui nous concerne les uns et les autres), de l'explorer et de l'expérimenter. Commun est le nom possible pour désigner ce mouvement. Il relève, alors, en conséquence, d'une pensée et d'un agir du processus (de l'instituant et du constituant).

Jean-Michel Leclerc, artiste

Jean-Michel Leclerc cherche tout d'abord à comprendre comment un objet, un support simple, peut être investi d'une présence, la contenir autant au sens propre que figuré. Son travail propose un espace d'exploration et de mise en forme de la mémoire et de l'invisible à travers la sculpture, le dessin et l'art imprimé. Événements divers et fragments d'archives agissent ici comme autant de pistes effacées et latentes portant en elles la possibilité de se manifester à nouveau par l'entremise d'œuvres et de projets de recherches afin de proposer une autre vision de l'histoire et du passage du temps. Lauréat du Prix Simon et Sylvie Blais (2017) ainsi que du prix Albert-Dumouchel et du concours BMO 1ères oeuvres! pour le Québec (2012), ses oeuvres se retrouvent dans plusieurs collections particulières et d'entreprises au Canada et en Europe, notamment la Collection d'œuvres d'art BMO. Il est aussi détenteur d'une maîtrise de l'Université Concordia (2018).

Jean-Michel Leclerc focuses on how an object carries a metaphysical or invisible presence, containing it literally and figuratively. He explores how narratives of specific archives change with the passage of time and how a simple support can be used to carry a multitude of narratives. He gathers and uses these narratives as a starting point for artworks and research projects so that they may become understood through sculpture, drawing, painting, and printmaking, conveying a different outlook on history and the passage of time. He has received the Simon and Sylvie Blais Award (2017) and the Prix Albert-Dumouchel, and he won the BMO 1st Art! competition for Quebec (2012). His work is held in many private and corporate collections in Canada and Europe, including the BMO Art Collection. He holds a master's degree from Concordia University (2018).



Jean-Michel Leclerc, *Sans titre (Petite table III)*, gouache, acrylique, encre, crayon, papier-mâché et débris divers sur panneau de bois, 2017, 30" x 24". Crédit photo: Guy L'Heureux

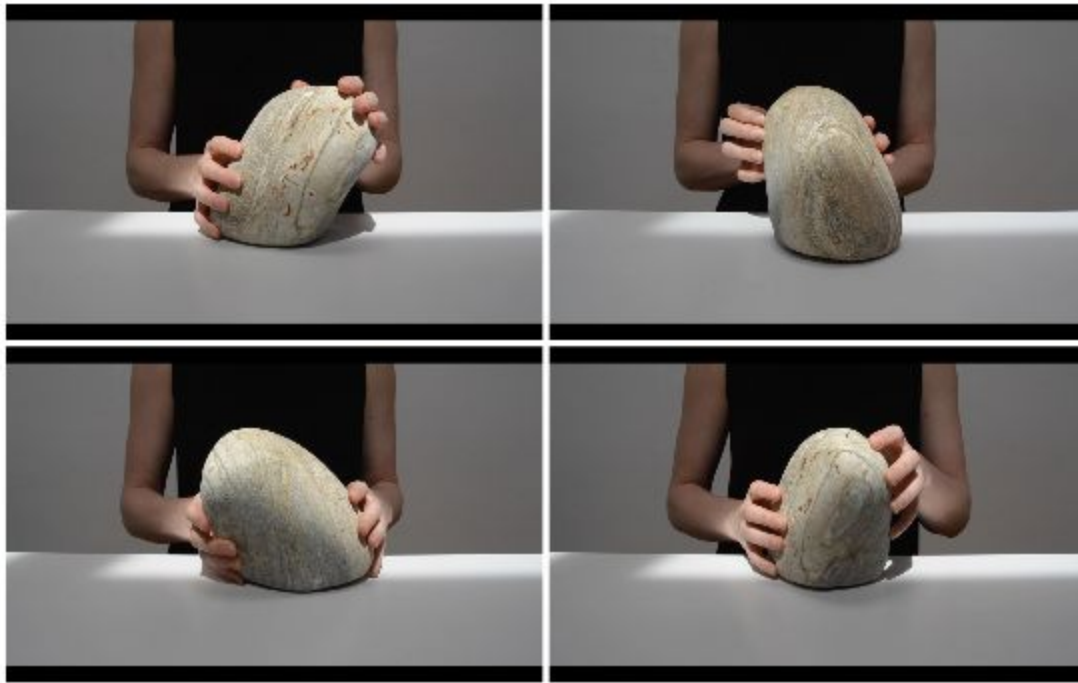
Marit Mihklepp, artiste

Marit Mihklepp est une artiste estonienne basée aux Pays-Bas. Elle détient un diplôme de maîtrise du programme interdisciplinaire en arts et sciences de La Haye. Sa pratique s'interroge sur les communications autres qu'humaines et sur la façon dont les habitudes et le langage humain peuvent être façonnés à travers celles-ci. À partir de partitions d'actions, d'expériences participatives, de parfums microbiens et d'interventions écrites, elle imagine des pratiques collaboratives avec des arbres, des bactéries, des frontières, des fourchettes et des montagnes. Des morceaux et des pièces tirées de la géologie, de l'archéologie et de la littérature se retrouvent souvent dans ses œuvres. Au cours des dernières années, elle a expérimenté dans des espaces préparés où se sont déployées des situations, tant imaginées que chorégraphiées, entre des humains et d'autres corps. Actuellement, elle cherche des fossiles sonores dans les roches.

L'artiste remercie la fondation Stroom Den Haag et les Fonds Culturels de l'Estonie pour leur soutien financier à sa résidence à Est-Nord-Est.

Marit Mihklepp is an Estonian artist based in the Netherlands, a graduate from an interdisciplinary MA program at ArtScience Interfaculty in The Hague. In her practice, she speculates on other-than-human communication and how it could shape human habits and language. Through action-scores, participatory experiences, microbial perfumes, and scripted interventions, Mihklepp imagines collaborative practices with trees, bacteria, national borders, forks, and mountains. Bits and pieces from geology, archaeology, and literature often end up in her artworks. In the past, she has experimented with prepared spaces, in which imagined and choreographed situations between human and other-than-human bodies unfold. At the moment, she is searching for sound fossils in stones.

The artist would like to thank the Stroom Den Haag foundation and the Cultural Endowment of Estonia for their financial support towards her residency at Est-Nord-Est.



Marit Mihklepp, *The Longest Movie Ever Made*, looping video, 2017. Photo credit: Marit Mihklepp



Est-Nord-Est
résidence d'artistes

Canada

Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts

CALQ
Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

Arts & Sculpture
SAINT-JEAN-PORT-JOLI

pépinières
européennes
jeunes artistes

EESTI KULTUURKAPITAL

Copyright © 2019, Est-Nord-Est, résidence d'artistes

Adresse postale:
Est-Nord-Est, résidence d'artistes
335, avenue de Gaspé Ouest
Saint-Jean-Port-Joli, Québec
G0R 3G0

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

